

MEGÁLLAPODÁS**levélváltás formájában az Európai Közösség és a Tunéziai Köztársaság között a kölcsönös liberalizációs intézkedésekről és az EK és Tunézia közötti társulási megállapodás mezőgazdasági jegyzőkönyveinek módosításáról**

1. sz. levél

Az Európai Közösség levele

Brüsszel, 2000.12.22.

Uram!

Megtiszteltetés számomra, hogy hivatkozhatok az egyrészt az Európai Közösségek és tagállamaik, valamint másrészt a Tunéziai Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló, 1998. március 1-je óta hatályos Euro-Mediterrán Megállapodás 16. cikke szerint lefolytatott tárgyalásokra, amely megállapítja, hogy a Közösségnek és Tunéziának fokozatosan liberalizálnia kell a mezőgazdasági és halászati termékekkel folytatott kölcsönös kereskedelmi tevékenységét.

A tárgyalásokat az Euro-Mediterrán Megállapodás 18. cikkével összhangban folytatták le, amely kimondja, hogy 2000. január 1-jével kezdődően a Közösség és a Tunéziai Köztársaság áttekinti a helyzetet azzal a szándékkal, hogy meghatározza a felek által 2001. január 1-jei hatállyal alkalmazandó liberalizációs intézkedéseket.

A tárgyalások befejeztével a felek a következőkben állapodtak meg:

1. Az 1. jegyzőkönyv 1. cikkének (5) bekezdésében szereplő dátumok helyébe a „2002. január 1-jétől 2005. január 5-ig” szöveg lép.
2. A 2. cikk:
 - a) második mondatában szereplő „Côteaux de Teboura” megjelölés helyesen „Côteaux de Tebourba”.
 - b) a következő bekezdéssel egészül ki:

„A Tunéziából származó, eredetmegjelöléssel ellátott borokat a kedvezményes megállapodásban szereplő mintának megfelelő, az eredetet megjelölő igazolásnak vagy a szőlő, szőlőlé és szőlőmust behozatalához szükséges igazolásokról és elemzési igazolásokról szóló 3590/85/EGK rendelet 9. cikke szerint kitöltött VI 1 vagy VI 2 nyomtatványnak kell kísérnie.”
3. Az 1. jegyzőkönyv 3. cikke helyébe a következő szöveg lép:

„3. cikk

 - (1) A 1509 10 10 és a 1509 10 90 KN-kód alá tartozó, teljes egészében Tunéziában előállított és onnan közvetlenül a Közösségbe szállított kezeletlen olívaolaj 2001. január 1-jétől 50 000 tonnáig 0 %-os vámtétellel importálható a Közösségbe.
 - (2) A 2002. január 1-jétől kezdődő négy évben ez a mennyiség évente 1 500 tonnával nő, és 2005. január 1-jétől eléri az éves 56 000 tonnás mennyiséget.
 - (3) Amennyiben ezek az importszállítmányok veszélyeztetik a Közösség olívaolaj-piacának egyensúlyát, különösen a Közösségnek a WTO-ban e termékekkel kapcsolatban vállalt kötelezettségei miatt, a szerződő felek konzultációt folytatnak, valamint a helyzetnek megfelelő, mindkét fél számára elfogadható és a problémát megoldó intézkedéseket hoznak.”

4. Az 1. és 3. jegyzőkönyv mellékletei helyébe az e levélhez csatolt 1.A. és 1.B. melléklet lép; az 1. jegyzőkönyv egy további 2. melléklettel egészül ki, amely tartalmazza az eredetmegjelöléssel rendelkező borokra vonatkozó igazolás mintáját.
5. 2005. január 1-jével kezdődően a Közösség és a Tunéziai Köztársaság áttekinti a helyzetet azzal a szándékkal, hogy a Társulási Megállapodás 16. cikkében megállapított célkitűzésekkel összhangban meghatározza a Közösség és Tunézia által 2006. január 1-jétől alkalmazandó liberalizációs intézkedéseket.

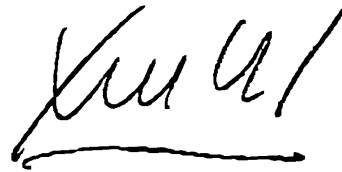
Ezt a megállapodást a szerződő felek saját eljárásrendjüknek megfelelően hagyják jóvá.

E megállapodás rendelkezéseit 2001. január 1-jétől kell alkalmazni.

Lekötelezne, ha megerősítené Kormányára egyetértését a fentiekkel.

Kérem Uram, fogadja megkülönböztetett nagyrabecsülésem kifejezését.

az Európai Unió Tanácsa nevében



2. sz. levél

A Tunéziai Köztársaság levele

Brüsszel, 2000.12.22.

Uram!

Megtiszteltetés számomra, hogy igazolhatom mai levelének kézhezvételét, amely a következőképpen szól:

„Megtiszteltetés számomra, hogy hivatkozhatok az egyrészt az Európai Közösségek és tagállamaik, valamint másrészt a Tunéziai Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló, 1998. március 1-je óta hatályos Euro-Mediterrán Megállapodás 16. cikke szerint lefolytatott tárgyalásokra, amely megállapítja, hogy a Közösségnek és Tunéziának fokozatosan liberalizálnia kell a mezőgazdasági és halászati termékekkel folytatott kölcsönös kereskedelmi tevékenységét.

A tárgyalásokat az Euro-Mediterrán Megállapodás 18. cikkével összhangban folytatták le, amely kimondja, hogy 2000. január 1-jével kezdődően a Közösség és a Tunéziai Köztársaság áttekinti a helyzetet azzal a szándékkal, hogy meghatározza a felek által 2001. január 1-jei hatállyal alkalmazandó liberalizációs intézkedéseket.

A tárgyalások befejeztével a felek a következőkben állapodtak meg:

1. Az 1. jegyzőkönyv 1. cikkének (5) bekezdésében szereplő dátumok helyébe a »2002. január 1-jétől 2005. január 5-ig« szöveg lép.
2. A 2. cikk:
 - a) második mondatában szereplő »Côteaux de Teboura« megjelölés helyesen »Côteaux de Tebourba«.
 - b) a következő bekezdéssel egészül ki:

»A Tunéziából származó, eredetmegjelöléssel ellátott borokat a kedvezményes megállapodásban szereplő mintának megfelelő, az eredetet megjelölő igazolásnak vagy a szőlő, szőlőlé és szőlőmust behozatalához szükséges igazolásról és elemzési igazolásokról szóló 3590/85/EKG rendelet 9. cikke szerint kitöltött VI 1 vagy VI 2 nyomtatványnak kell kísérnie.«
3. Az 1. jegyzőkönyv 3. cikke helyébe a következő szöveg lép:

»3. cikk

 - (1) A 1509 10 10 és a 1509 10 90 KN-kód alá tartozó, teljes egészében Tunéziában előállított és onnan közvetlenül a Közösségbe szállított kezeletlen olívaolaj 2001. január 1-jétől 50 000 tonnáig 0 %-os vámtétellel importálható a Közösségbe.
 - (2) A 2002. január 1-jétől kezdődő négy évben ez a mennyiség évente 1 500 tonnával nő, és 2005. január 1-jétől eléri az éves 56 000 tonnás mennyiséget.
 - (3) Amennyiben ezek az importszállítmányok veszélyeztetik a Közösség olívaolaj-piacának egyensúlyát, különösen a Közösségnek a WTO-ban e termékekkel kapcsolatban vállalt kötelezettségei miatt, a szerződő felek konzultációt folytatnak, valamint a helyzetnek megfelelő, mindkét fél számára elfogadható és a problémát megoldó intézkedéseket hoznak.«

4. Az 1. és 3. jegyzőkönyv mellékletei helyébe az e levélhez csatolt 1.A. és 1.B. melléklet lép; az 1. jegyzőkönyv egy további 2. melléklettel egészül ki, amely tartalmazza az eredetmegjelöléssel rendelkező borokra vonatkozó igazolás mintáját.
5. 2005. január 1-jével kezdődően a Közösség és a Tunéziai Köztársaság áttekinti a helyzetet azzal a szándékkal, hogy a Társulási Megállapodás 16. cikkében megállapított célkitűzésekkel összhangban meghatározza a Közösség és Tunézia által 2006. január 1-jétől alkalmazandó liberalizációs intézkedéseket.

Ezt a megállapodást a szerződő felek saját eljárásrendjüknek megfelelően hagyják jóvá.

E megállapodás rendelkezéseit 2001. január 1-jétől kell alkalmazni.

Lekötelezne, ha megerősítené Kormánya egyetértését a fentiekkel.”

Megtiszteltetés a Tunéziai Köztársaság számára, hogy megerősítheti egyetértését e levél tartalmával.

Kérem Uram, fogadja megkülönböztetett nagyrabecsülésem kifejezését.

a Tunéziai Köztársaság Kormánya részéről



1.A. melléklet

1. JEGYZŐKÖNYV

1. A Tunéziából származó mezőgazdasági termékek Közösségbe irányuló behozatalára vonatkozó rendelkezések

2. Eredetmegjelölési igazolás

KN-kód	Megnevezés	Vámcsökkentés mértéke (%)	Vám-kontingens (tonna)	A jelenlegi vagy jövőbeni vámkontingensen felüli mennyiségekre vonatkozó vámcsökkentés mértéke (%)	Referenciamennyiség (tonna)	Külön rendelkezések
		a	b	c	d	e
0101 19 90	Élő ló, nem vágásra szánt	100		80		1. cikk (6) bekezdése
ex 0204	Juh- vagy kecskehús frissen, hűtve vagy fagyasztva, kivéve házi juh húsa	100		–		
0208	Élelmezési célra alkalmas más hús, vágási melléktermék és belsőség frissen, hűtve vagy fagyasztva	100		–		
0407 00 90	Madártojás héjában frissen, tartósítva vagy főzve, kivéve baromfitorjás	100				
0409 00 00	Természetes méz	100	50			
ex 0602 40	Rózsa oltva is kivéve dugványok	100		–		
0603 10	Vágott virág és virágbimbó frissen	100	1 000	–		1. cikk (5) bekezdése
ex 0701 90 50	Újburgonya, január 1-jétől március 31-ig ⁽¹⁾	100	16 800	50		1. cikk (5) bekezdése
0702 00	Paradicsom, október 1-jétől május 31-ig	100 ^(*)		60 ^(*)		1. cikk (6) bekezdése
0703 10 11 0703 10 19	Hagyma, február 15-től május 15-ig	100		60		1. cikk (6) bekezdése
0703 20 00	Fokhagyma, november 1-jétől március 31-ig	100		60		1. cikk (6) bekezdése
ex 0706 10 00	Sárgarépa, január 1-jétől március 31-ig	100		40		1. cikk (6) bekezdése
0707 00 05	Uborka, október 1-jétől március 31-ig	100 ^(*)		0		1. cikk (6) bekezdése
0708 10 00	Borsó (<i>Pisum sativum</i>), október 1-jétől április 30	100		60		1. cikk (6) bekezdése

(*) A csökkentés mértéke csak az értékvámra vonatkozik.

(1) A Közösség burgonyára vonatkozó szabályainak hatálya lépésekor ezen időszak április 15-ig meghosszabbodik, és a kontingensen felüli mennyiségekre vonatkozó vám mértékének csökkentés 50 % lesz.

KN-kód	Megnevezés	Vámcsökkentés mértéke (%)	Vám-kontingens (tonna)	A jelenlegi vagy jövőbeni vámkontingensen felüli mennyiségekre vonatkozó vámcsökkentés mértéke (%)	Referenciamennyiség (tonna)	Külön rendelkezések
		a	b	c	d	e
0708 20 00	Bab (<i>Vigna</i> spp. <i>Phaseolus</i> spp.), november 1-jétől április 30-ig	100		60		1. cikk (6) bekezdése
0709 10 00	Articsóka, október 1-jétől december 31-ig	100 (*)		30 (*)		1. cikk (6) bekezdése
0709 20 00	Spárga, október 1-jétől március 31-ig	100		0		1. cikk (6) bekezdése
0709 30 00	Padlizsán, december 1-jétől április 30-ig	100		–		1. cikk (6) bekezdése
0709 40 00	Zeller, a gumós zeller kivételével november 1-jétől március 31-ig	100		0		1. cikk (6) bekezdése
0709 60 10	Édes paprika	100		40		1. cikk (6) bekezdése
0709 60 99	A <i>Capsicum</i> vagy <i>Pimenta</i> nemhez tartozó, másféle növények gyümölcse	100		–		
0709 90 50	Ánizskapor, november 1-jétől március 31-ig	100		0		1. cikk (6) bekezdése
0709 90 70	Cukkini, december 1-jétől március 15-ig	100 (*)		–		
ex 0709 90 90	A <i>Muscari comosum</i> félékhez tartozó vadhagyma, február 15-től május 15-ig	100		60		1. cikk (6) bekezdése
	Petrezselyem, november 1-jétől március 31-ig	100		0		
0710 80 59	A <i>Capsicum</i> vagy <i>Pimenta</i> nemhez tartozó, másféle növények gyümölcse	100		–		
0711 20 10	Nem étolaj kinyerésére szánt olajbogyó (*)	100	10	–		
0711 30 00	Kapribogyó	100		90		1. cikk (6) bekezdése
0711 90 10	A <i>Capsicum</i> vagy <i>Pimenta</i> nemhez tartozó növények gyümölcse, az édes paprika kivételével	100		–		
ex 0713 50 00	Nagy szemű disznóbab és lóbab, vetésre	100		60		1. cikk (6) bekezdése
ex 0713	Hüvelyes zöldségek, kivéve vetésre	100		–		
0802 11 90 0802 12 90	Mandula héjastól is, kivéve keserűmandula	100		0	1 120	1. cikk (5) bekezdése
ex 0804 10 00	Datolya, legfeljebb nettó 35 kg-os kiszérelésű, közvetlen csomagolásban	100		–		

(*) A csökkentés mértéke csak az értékvámra vonatkozik.

(*) Az ezen alszámok alá tartozó tételekre az idevágó Közösségi rendelkezésekben és módosításaiban rögzített feltételek vonatkoznak [lásd a 2454/93/EKG rendelet 291–300. cikkét (HL L 253., 1993.10.11., 71. o.)]

KN-kód	Megnevezés	Vámcsökkentés mértéke (%)	Vám-kontingens (tonna)	A jelenlegi vagy jövőbeni vámkontingensen felüli mennyiségekre vonatkozó vámcsökkentés mértéke (%)	Referenciamennyiség (tonna)	Külön rendelkezések
		a	b	c	d	e
ex 0805 10	Narancs frissen	100 (*)	35 123	80 (*)		1. cikk (5) bekezdése
ex 0805 10 80	Narancs, friss kivételével	100		0	1 680	1. cikk (5) bekezdése
ex 0805 20	Friss mandarinfélesek (beleértve a tangerine és sastuma fajtát is), klementin, wilking és hasonló citrushibridek	100 (*)		80 (*)		1. cikk (6) bekezdése
ex 0805 30 10	Citrom, frissen	100 (*)		80 (*)		1. cikk (6) bekezdése
0805 40 00	Grapefruit	80		–		
0806 10 10	Csemegeszőlő frissen, november 15-től július 31-ig	100 (*)		–		
0807 11 00	Görögdinnye, április 1-jétől június 15-ig	100		–		
0807 19 00	Dinnye, november 1-jétől május 31-ig	100		50		1. cikk (6) bekezdése
0809 10 00	Kajszibarack	100 (*)		0	2 240	1. cikk (5) bekezdése
0809 40 05	Szilva, november 1-jétől június 15-ig	100 (*)		–		
0810 10 00	Földieper, november 1-jétől március 31-ig	100		60		1. cikk (6) bekezdése
0810 20 10	Málna, május 15-től június 15-ig	50		–		
ex 0810 90 85	Gránátalma	100				
ex 0810 90 85	Kaktuszfüge	100				
ex 0812 90 20	Narancs, aprítva, ideiglenesen tartósítva	80		–		
ex 0812 90 95	Egyéb citrusfélék, aprítva, ideiglenesen tartósítva	80		–		
0904 12 00	Bors, zúzott vagy őrölt	100		–		
0904 20 90	Paprika, zúzott vagy őrölt	100		–		
0910	Gyömbér, sáfrány, kurkuma, kakukkfű, babérlevél, curry és más fűszer	100		–		
1209 91 90	Egyéb zöldségmag ⁽¹⁾	100		60		1. cikk (6) bekezdése
1209 99 99	Egyéb, vetésre szánt zöldség- és gyümölcsmag ⁽¹⁾	100		60		1. cikk (6) bekezdése
1211 90 30	Tonkabab	100		–		

(*) A csökkentés mértéke csak az értékvámra vonatkozik.

⁽¹⁾ Ez a kedvezmény csak a magok és növények forgalmazására vonatkozó irányelveknek megfelelő magokra vonatkozik.

KN-kód	Megnevezés	Vámcsökkentés mértéke (%)	Vám-kontingens (tonna)	A jelenlegi vagy jövőbeni vámkontingensen felüli mennyiségekre vonatkozó vámcsökkentés mértéke (%)	Referenciamennyiség (tonna)	Külön rendelkezések
		a	b	c	d	e
1212 10	Szentjánoskenyér és szentjánoskenyér-mag	100		–		
ex 1302 20	Pektin tartalmú anyagok és pektinátok	25		–		
1509 10	Szűz olívaolaj és frakciói	100	50 000			3. cikk (2) bekezdése
ex 2001 10 00	Uborka, cukor hozzáadása nélkül	100		–		
ex 2001 20 00	Hagyma, cukor hozzáadása nélkül	100		–		
2001 90 20	A <i>Capsicum</i> nemhez tartozó növények gyümölcse, az édes paprika és a spanyol paprika (pimentos) kivételével	100		–		
ex 2001 90 50	Ehető gomba, cukor hozzáadása nélkül	100		–		
ex 2001 90 65	Olajbogyó, cukor hozzáadása nélkül	100		–		
ex 2001 90 70	Édes paprika, cukor hozzáadása nélkül	100		–		
ex 2001 90 75	Cékla, cukor hozzáadása nélkül	100		–		
ex 2001 90 85	Vöröskáposzta, cukor hozzáadása nélkül	100		–		
ex 2001 90 96	Másféle zöldség, gyümölcscukor hozzáadása nélkül	100		–		
2002 10 10	Paradicsom hámozva	100		30		1. cikk (6) bekezdése
ex 2002 90	Paradicsomsűrítmény	100	4 000	0		(¹)
2003 10 20	Az <i>Agaricus</i> nemhez tartozó ehető gombák, ideiglenesen tartósítva, főzve					
	– <i>Psalliota</i> fajba tartozó gombák	100 (*)		50 (*)		1. cikk (6) bekezdése
	– másféle	100 (*)		60 (*)		1. cikk (6) bekezdése
2003 10 30	Az <i>Agaricus</i> nemhez tartozó más gombák					
	– <i>Psalliota</i> fajba tartozó gombák	100 (*)		50 (*)		1. cikk (6) bekezdése
	– másféle	100 (*)		60 (*)		1. cikk (6) bekezdése
2003 10 80	Más gombák	100		60		1. cikk (6) bekezdése
2003 20 00	Szarvasgomba	100	5	–		
2004 10 99	Más burgonya	100		50		1. cikk (6) bekezdése

(*) A csökkentés mértéke csak az értékvámra vonatkozik.

(¹) A paradicsomsűrítmény mennyisége 4 000 tonnára emelkedik az alábbi ütemezés szerint: 2001.1.1. – 2 500 tonna; 2002.1.1. – 2 875 tonna; 2003.1.1. – 3 250 tonna; 2004.1.1. – 3 625 tonna; 2005.1.1. – 4 000 tonna.

KN-kód	Megnevezés	Vámcsökkentés mértéke (%)	Vám-kontingens (tonna)	A jelenlegi vagy jövőbeni vámkontingensen felüli mennyiségekre vonatkozó vámcsökkentés mértéke (%)	Referenciamennyiség (tonna)	Külön rendelkezések
		a	b	c	d	e
ex 2004 90 30	Kapribogyó és olajbogyó	100		–		
2004 90 50	Borsó (<i>Pisum sativum</i>) és zöldbab	100		20		1. cikk (6) bekezdése
2004 90 98	Spárga, sárgarépa és keverékek	100		20		1. cikk (6) bekezdése
	Más	100		50		1. cikk (6) bekezdése
2005 10 00	Homogenizált zöldségek:					
	Spárga, sárgarépa és keverékek	100		20		1. cikk (6) bekezdése
	Más	100		50		1. cikk (6) bekezdése
2005 20 20	Burgonya, vékonyra szeletelve, zsiradékban vagy másképpen sütve, szóva vagy ízesítve is, légmentes csomagolásban, azonnali fogyasztásra alkalmas	100		50		1. cikk (6) bekezdése
2005 20 80	Más burgonya	100		50		1. cikk (6) bekezdése
2005 40 00	Borsó (<i>Pisum sativum</i>)	100		20		1. cikk (6) bekezdése
2005 51 00	Fejtett bab	100		50		1. cikk (6) bekezdése
2005 59 00	Más bab	20		–		
2005 60 00	Spárga	20		–		
2005 70	Olajbogyó	100		–		
2005 90 10	<i>Capsicum</i> nemhez tartozó növények gyümölcse, kivéve az édes paprika és spanyol paprika (pimentos)	100		–		
2005 90 30	Kapribogyó	100		–		
2005 90 50	Articsóka	100		50		1. cikk (6) bekezdése
2005 90 60	Sárgarépa	100		20		1. cikk (6) bekezdése
2005 90 70	Zöldségkeverék	100		20		1. cikk (6) bekezdése
2005 90 80	Más	100		50		1. cikk (6) bekezdése
2007 10 91	Trópusi gyümölcsből készült homogenizált készítmények	50		–		
2007 10 99	Más	50		–		
2007 91 90	Más citrusfélék	50		–		
2007 99 91	Almapüré, beleértve a kompótot is	50		–		
2007 99 98	Más	50		–		

KN-kód	Megnevezés	Vámcsökkentés mértéke (%)	Vám-kontingens (tonna)	A jelenlegi vagy jövőbeni vámkontingensen felüli mennyiségekre vonatkozó vámcsökkentés mértéke (%)	Referenciamennyiség (tonna)	Külön rendelkezések
		a	b	c	d	e
2008 30 51 2008 30 71 ex 2008 30 91 ex 2008 30 99	Grapefruit szeletek	80		–		
ex 2008 30 55 ex 2008 30 75	Mandarin (beleértve a tangerine és satsuma fajtát is), clementine, wilking és más hasonló citrusféle hibridek, aprítva	80		–		
ex 2008 30 59 ex 2008 30 79	Narancs és citrom aprítva	80		–		
ex 2008 30 91 ex 2008 30 99	Citrusfélék aprítva	80		–		
ex 2008 30 91	Citrusfélék húsa	40		–		
2008 50 61 2008 50 69	Kajszibarack	100		20		1. cikk (6) bekezdése
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94 ex 2008 50 99	Kajszibarack, felezett	100		50		1. cikk (6) bekezdése
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Kajszibarackhús	100	5 160	30		
ex 2008 70 92 ex 2008 70 94	Őszibarack, felezett (beleértve a nektarint is)	50		–		
ex 2008 70 99	Őszibarack, felezett (beleértve a nektarint is)	100		50		1. cikk (6) bekezdése
2008 92 51 2008 92 59 2008 92 72 2008 92 74 2008 92 76 2008 92 78	Gyümölcskeverékek	100	1 000 ⁽¹⁾	55		
2009 11 2009 19	Narancslé	70 ^(*)		–		
2009 20	Grépfürtlé	70 ^(*)		–		
2009 30 11 2009 30 19	Más citrusféle gyümölcsből készült lé	60 ^(*)		–		
ex 2009 30 31 ex 2009 30 39	Más citrusféle gyümölcsből készült lé, kivéve a citromlé	60		–		

(*) A csökkentés mértéke csak az értékvámra vonatkozik.

(1) A gyümölcskeverékekre vonatkozó hat különböző vámtarifaszámra ugyanazon vámkontingens érvényes.

KN-kód	Megnevezés	Vámcsökkentés mértéke (%)	Vám-kontingens (tonna)	A jelenlegi vagy jövőbeni vámkon- tingensen felüli mennyiségekre vonatkozó vám- csökkentés mér- téke (%)	Referencia- mennyiség (tonna)	Külön rendelkezések
		a	b	c	d	e
ex 2204	Bor friss szőlőből	100	179 200 hl	80		
ex 2204	Bor friss szőlőből, eredetmegjelöléssel	100	56 000 hl	0		A 2. cikkben rögzített feltételek
ex 2302	Gabonafélék vagy hüvelyes növények szitálása, őrlése vagy egyéb megmunkálása során keletkező, korpa, korpás liszt és más maradék, labdacs (pellet) alakban is, kukorica és rizs kivételével	60		–		

1. Exportőr (Név, teljes cím, ország):	2. Szám	00000	
	3. Az eredetmegjelölést igazoló hatóság neve:		
4. Címzett (Név, teljes cím, ország):	5.		
	EREDETMEGJELÖLÉSI IGAZOLÁS		
6. Szállítás módja:	7. Eredetmegjelölés		
8. Kirakodás helye:			
9. Jelölések és számok — csomagok száma és csomagolás jellege		10. Bruttó tömeg	11. Liter
12. Liter (betűvel kírva):			
13. Kiállító hatóság igazolása:			
14. Vámbélyegző:		(Lásd a 15. rovat fordítását)	

15. Ijuk, hogy az ebben az igazolásban megnevezett bor a
borvidéken készült, és a tunéziai jogszabályok értelmében jogosult a „ ” eredetmegjelölésre.
Az ehhez a borhoz hozzáadott alkohol bor eredetű.

16. (1)

(1) Az exportáló ország által megadott egyéb adatok számára fenntartott hely.

1.B. MELLÉKLET

3. JEGYZŐKÖNYV

1. A Közösségből származó mezőgazdasági termékek Tunéziába irányuló importjára vonatkozó rendelkezések

Egyetlen cikk

A Közösségből származó termékek Tunéziába irányuló importjára vonatkozó vámok a b oszlopban feltüntetett vámkontingenseken belüli mennyiségek tekintetében nem haladhatják meg az a oszlopban feltüntetett vám mértékét.

KN-kód	Megnevezés	Maximális vám (%)	Kedvezményes vámkontingens (%)	Külön rendelkezések
		a	b	
0102 10	Élő szarvasmarhafélék, fajtatiszta tenyészállatok	17	2 000	
0102 90	Más, nem fajtatiszta tenyészállatok	27	35	(*)
0105 11	A <i>Gallus domesticus</i> fajba tartozó szárnyasok (naposcsibék)	43	40	
0105 12	Pulyka (naposcsibék)			
0201 20	Szarvasmarhafélék húsa frissen vagy hűtve, másképpen darabolt, csonttal	27	8 000 ⁽¹⁾	(*)
0201 30	Szarvasmarhafélék húsa frissen vagy hűtve, csont nélkül	27	8 000 ⁽¹⁾	(*)
0202 20	Szarvasmarhafélék húsa fagyasztva, másképpen darabolt, csonttal	27	8 000 ⁽¹⁾	(*)
0202 30	Szarvasmarhafélék húsa fagyasztva, csont nélkül	27	8 000 ⁽¹⁾	(*)
0207 12	Baromfi, nem darabolt, fagyasztva (a <i>Gallus domesticus</i> fajba tartozó szárnyasok)	43	400	(²)
0402 10	Tej és tejszín, sűrítve vagy cukor vagy más édesítősanyag hozzáadásával, por, granulátum, vagy más szilárd alakban, legfeljebb 1,5 tömegszázalék zsírtartalommal	17	9 700 ⁽³⁾	(*)
0402 21	Tej és tejszín, cukor vagy más édesítősanyag hozzáadása nélkül, por, granulátum, vagy más szilárd alakban, 1,5 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal	17	9 700 ⁽³⁾	(*)
0402 99	Tej és tejszín, sűrítve, nem por vagy más szilárd alakban, cukor vagy más édesítősanyag hozzáadásával is	17	9 700 ⁽³⁾	(*)
0405	Vaj és tejből nyert más zsír és olaj; kenhető tejkészítmények (vajkészítmények)	35	250	(*)
0406 30	Ömlesztett sajt, nem reszelve, nem őrölve	27	450	(*)
0407 00	– Madártojás héjában frissen, tartósítva vagy főzve – keltetésre – szárnyasvad-tojás – egyéb	– 20 43 43	1 100	(²)
0602 90	Más élő növény (beleértve azok gyökereit is), kivéve a 0602 10, 0602 20, 0602 30 00, 0602 40 és 0602 90 10 alszámok alá tartozó növényeket	43	200	

KN-kód	Megnevezés	Maximális vám (%)	Végső vám (%)	Kedvezményes vámkontingensek (%)	Külön rendelkezések
		a		b	
0701 10 00	Vetőburgonya, frissen vagy hűtve	15	0	16 500	(⁴)
0701 90	Burgonya, frissen vagy hűtve vetőburgonyát kivéve	43		16 500	(⁵)
0713 10 10	Borsó vetésre, szárítva, kifejtve, hántolva, vagy felesen is	43		200	
0802 22 00	Mogyoró, héj nélkül	43	0	200	(⁴)
1001 10 00	Keménybúza (durumbúza)	17		17 000	(⁶)
1001 90 00	Más búza	17		230 000	(⁶)
		17	0	230 000	(⁴) (⁶)
1003 00	Árpa	17		12 000	(⁶)
1005 90 00	Kukorica, nem vetőmag	20	0	15 000	(⁴)
1006 30	Félig vagy teljesen hántolt rizs, polírozva, vagy fényezve is	27	0	4 000	(⁴)
1103 11	Búzából, durva őrlemény és dara	43		300	
1103 13	Kukoricából, durva őrlemény és dara	43		800	
1107 10	Maláta, nem pörkölt	43		3 500	
1108 12 00	Kukoricakeményítő	31	0	1 000	(⁴)
1210 20	Komlótohoz, őrölve	43		50	
1214 10	Lucernaőrlemény (alfalfa), és -labdacs (pellet)	29	0	15 000	(⁴)
1502 00	Szarvasmarhafaggyú, birka- vagy kecskefaggyú, a 1503 vámtarifaszám alá tartozó kivételével	27		600	
1507 10	Nyers szójababolaj, tisztítva is	15	0	100 000	(**) (⁴)
1508 10	Nyers földimogyoróolaj				
1511 10	Nyers pálmaolaj és frakciói				
1512 11	Nyers napraforgómagolaj				
1512 21	Nyers gyapotmagolaj				
1514 10	Nyers repce- vagy mustárolaj				
1515 11 00	Nyers lenmagolaj				
1515 21	Nyers kukoricaolaj				
1511 90	Pálmaolaj és frakciói, finomítva is, de vegyileg nem átalakítva, nyers pálmaolaj kivételével	43		300	

KN-kód	Megnevezés	Maximális vám (%)	Végső vám (%)	Kedvezményes vámkontingensek (%)	Külön rendelkezések
		a		b	
1514 90	Repce- vagy mustárolaj, kivéve nyers repce- vagy mustárolaj	43		900	
1516 10	Állati zsír, olaj és ezek frakciói	31		300	
1701 99	Nád- vagy répacukor és vegytisztá szacharóz szilárd állapotban, nyerscukor, ízesítő- vagy színezőanyagok hozzáadása nélkül	15		72 000	(*)
1702 30	Szőlőcukor és szőlőcukor szirup:			650	
	– Hozzáadott ízesítőket vagy színezőanyagot tartalmazó szacharóz	43			
	– Más	20			
1702 90	Cukor, beleértve az invert cukrot is, kivéve tejcukor, juharcukor, szőlőcukor és gyümölcscukor és ezek szirupjai			200	
	– más, hozzáadott ízesítő- vagy színezőanyagokat tartalmazó cukrok	43			
	– más	29			
2304 00 00	Szójababolaj kivonásakor keletkező olajpogácsa és más szilárd maradék, őrölve és labdac (pellet) alakban is	20	0	6 000	(*)
2309 10 00	Kutya- és macskaeledel a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerve	43		35	
2309 90 00	Más állatok etetésére szolgáló készítmény	43		2 800	
2401 10 00	Dohány, nem feldolgozva	25		2 800	

(*) A Tunézia által a WTO keretében, a jelenlegi piacra jutási rendelkezéseknek megfelelően nyitott vámkontingens alapján importált mennyiségeket levonják a kedvezményes vámkontingensből.

(**) A nyolc alszámra együttesen vonatkozó vámkontingens.

(†) A 8 000 tonnás mennyiség a négy alszámra együttesen vonatkozik.

(‡) Július 1-jétől február végéig.

(§) A 9 700 tonnás mennyiség a három alszámra együttesen vonatkozik.

(¶) A vámtarifa 2001. január és 2005. január között öt lépésben, egyenletesen csökken 0 %-ra.

(§) Október 1-jétől május 31-ig.

(¶) A jelenlegi vámkontingensen felüli kontingens, amelyre 17 %-os vám vonatkozik.